

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**· Termékazonosító****· Kereskedelmi megnevezés: BRUNOX® Turbo-Spray®****· Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása****· Anyag/készítmény használata**

Tisztítás, kenés, korrózióvédelem, polírozás, karbantartás, kúszóolaj, kontaktspray

Síkító anyag / kenőanyag

Korrózióvédőszer

Polírozószer

Penetrációs olaj

Tisztítószer

· A biztonsági adatlap szállítójának adatai**· Gyártó/szállító:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· Információt nyújtó terület: Termékbiztonsági Osztály: Tel. +41/ (0)79 372 34 44**· Sürgősségi telefonszám:**

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Telefon: (36) 80/201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) / (36-1-) 476-6464

2 A veszély meghatározása**· Az anyag vagy keverék osztályozása****· Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

GHS08 egészségi veszély

Asp. vesz. 1 H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

· A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás

Xn; Ártalmas

R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66: Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

· Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

(folytatása 2 oldalon)

HU

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 1 oldalon.)

Ha a szer hosszabb ideig vagy ismételten érintkezésbe kerül a bőrrel, az oldószer zsírtalanító hatása miatt dermatitis (bőrgyulladás) léphet fel.

· **Osztályozási rendszer:**

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **Címkézési elemek**

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe.

A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



Xn Ártalmas

· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**

Distillates (petroleum), hydrotreated light

· **R-mondatok:**

65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

· **S-mondatok:**

2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.

23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni

29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

· **Egyéb veszélyek**

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· **Kémiai jellemzés: Keverékek**

· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

64742-47-8	Distillates (petroleum), hydrotreated light	50-100%
	Xn R65 R66 Asp. vesz. 1, H304	
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic	10-25%
	R10	
68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
	Xi R36 Szemirrit. 2, H319	

(folytatása 3 oldalon)

HU

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 2 oldalon.)

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Kérjük azonnal orvosi tanácsot.
- **Belélegzés után:**
Az érintett személyt vigyük friss levegőre és fektessük le nyugodt körülmények között.
Panasz esetén gondoskodjunk orvosi kezeléstről.
- **Bőrrel való érintkezés után:** A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
Tűzeset során felszabadulhat:
Szénmonoxid (CO)
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
- **További adatok** A veszélyeztetett tartályokat vízsugárral hűtsük.

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
Tartsuk távol a tűzforrásokat.
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Ne engedjük bele az altalajba/földbe.
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 3 oldalon.)

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Csak jól szellőzött helyeken alkalmazzuk.
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
Kerüljük az aerosol képződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**
Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.
Zárt edényben, gyermekek számára nem hozzáférhető módon tároljuk.
- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.
- **Légzésvédelem:**
AX szűrő
Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.
- **Kézvédelem:**
Stabil anyagból (pl. nitril) - a viselési komfort javítása érdekében esetleg trikóbéléssel ellátott - kesztyűt kell hordani.
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

(folytatása 5 oldalon)

HU

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 4 oldalon.)

· Kesztyűanyag

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· Áthatolási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· Szemvédelem: Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.**9 Fizikai és kémiai tulajdonságok****· Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ****· Általános adatok****· Külső jellemzők:****Forma:**

Folyékony

Szín:

átlátszó

· Szag:

jellegzetes

· Szagküszöbérték:

Nincs meghatározva.

· pH-érték:

Nincs meghatározva.

· Állapotváltozás**Olvadáspont/olvadási tartomány:**

-60°C

Forráspont/forrási tartomány:

> 200°C

· Lobbanáspont:

78°C

· Gyulladás hőmérséklet:

210°C

· Bomlási hőmérséklet:

Nincs meghatározva.

· Öngyulladás:

Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszély:

Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· Robbanási határok:**Alsó:**

0,5 Vol %

Felső:

6,5 Vol %

· Gőznyomás 20°C-nál:

2 hPa

· Sűrűség 20°C-nál:0,83 g/cm³**· Relatív sűrűség**

Nincs meghatározva.

· Gőzsűrűség

Nincs meghatározva.

· Párolgási sebesség

Nincs meghatározva.

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**Víz -1°C-nál:**

20 g/l

· Eloszlási együttható (n-Oktanól/víz):

Nincs meghatározva.

· Viskozitás:**dinamikai 20°C-nál:**

4 mPas

kinematikai:

Nincs meghatározva.

· Oldószer tartalom:**Szerves oldószerek:**

0,5 %

VOC (EC)

0,52 %

(folytatása 6 oldalon)

HU

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 5 oldalon.)

· Egyéb információk

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetészerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Nem összeférhető anyagok:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Veszélyes bomlástermékek:**
Szénmonoxid
Széndioxid

11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:**
A hosszantartó bőrrel való érintkezés, bőrirritációt és esetenként bőrgyulladást okoz.
- **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
Csekély mennyiségek talajba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

HU

(folytatása 7 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 6 oldalon.)

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
- **Európai Hulladék Katalógus**
20 01 26* olaj és zsír, amely különbözik a 20 01 25-től
20 01 40 fémek
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó információk

- **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**
- **ADR/RID-GGVSEB osztály:** -
- **Tengeri szállítás IMDG:**
- **IMDG-osztály** -
- **Marine pollutant:** Nem
- **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-osztály:** -
- **UN "Model Regulation":** -
- **A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Nem alkalmazható
- **A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** Nem alkalmazható

15 Szabályozással kapcsolatos információk

- **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**
A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe.
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



Xn Ártalmas

- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**
Distillates (petroleum), hydrotreated light
- **R-mondatok:**
65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
66 Ismételt expozíció a bőrt kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
- **S-mondatok:**
2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.
23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni

(folytatása 8 oldalon)

HU

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 29.11.2010

Felülvizsgálat 29.11.2010

(folytatása 7 oldalon.)

- 29/56 Csatornába engedni nem szabad, az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.
- 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
- 51 Csak jól szellőztetett helyen használható.
- 62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

· **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

R10 Kis mértékben tűzveszélyes.

R36 Szemizgató hatású.

R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági Osztály

· **Kapcsolattartási partner:** Lásd az első oldalon

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)